

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 73 (1964)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AMERICAN EXPRESS TRAVELERS CHÈQUES

Premier moyen de paiement de son espèce, créé il y a plus de 70 ans par l'American Express. Argent de voyage sûr et commode. Négociable auprès de toutes les banques et accepté aussi par les hôtels, magasins et par la plupart des entreprises de transport. Durée illimitée. Remboursement en cas de vol ou de perte. Ces chèques vous facilitent aussi les voyages grâce à la présence, dans tous les centres de communication importants, de représentants de l'American Express en uniforme, renseignant et aidant les porteurs de chèques. Demandez explicitement à votre banque des chèques de voyage American Express.

## LE TROISIÈME COMBATTANT

Voici, à l'occasion du Centenaire de la Croix-Rouge (1863-1963), un livre qui illustre, mieux que des chiffres, le travail immense qui fut et qui est encore accompli par la Croix-Rouge.

De la guerre d'Abyssinie à la guerre d'Espagne, des ruines de Varsovie à la bombe d'Hiroshima, au cours de ces onze années qui furent les plus tragiques de notre histoire, le Dr Junod parcourut le monde en flammes (en même temps que 150 autres délégués) pour y apporter, au nom de la Croix-Rouge, un peu d'espérance et d'humanité.

Ce sont ces missions qu'il raconte dans ce livre, qui est une leçon et un appel...

Un volume broché de 256 pages au prix de Fr. 5.60

**ÉDITIONS PAYOT LAUSANNE - PARIS**

### Banque de la Suisse italienne

Fondée en 1873

Siège social: LUGANO

Filiale: ZURICH, Bahnhofstrasse 42

Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,  
LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-actions et réserves: 21 200 000 francs

### Complexe hospitalier ENFIELD

Physiothérapeutes sont demandées pour le complexe hospitalier ci-dessus. Enfield est situé à 30 minutes de voyages du Centre de Londres. Leur activité comportera tous les types généraux de travail et le complexe compte également un centre de rhumatologie. Pour complément d'information écrire en anglais au Secrétariat du «Group Chase Farm Hospital, The Ridgeway, Enfield, Middlesex, England.

*Votre intérêt - tout d'abord chez*

**Pfister**  
ameublements<sup>s</sup>

*Le choix le plus grand -  
les prix les plus bas!*

Lausanne, Montchoisi 5, également ouvert le lundi  
Genève, Servette 44, également ouvert le lundi

Bienne, place du Marché-Neuf, lundi matin fermé  
Le nouveau «Centre du meuble du Jura et Seeland»

A la mode, pratique et habillant bien, les  
pullovers et gilets pour dames, messieurs et en-  
fants, pullovers pour le sport et maillots

The logo for Kyburz features the brand name in a stylized, cursive script font. To the right of the text is a small, square emblem containing a stylized flower or star-like pattern.

**PAUL R. KYBURZ & FILS S.A.**

Tricotage mécanique, **OBERENTFELDEN AG**

# Emanuele Centonze SA Chiasso

Tel. 42421 (5 linee)



Prodotti chimici per tutte le industrie

Prodotti farmaceutici

Olii essenziali



Carburanti

Lubrificanti

Combustibili liquidi

**SERVIZIO A DOMICILIO IN TUTTO IL CANTONE**

L'épargne d'aujourd'hui,  
c'est l'aisance de demain



**Caisse d'Epargne et de Crédit**

**LAUSANNE**

Vevey - Lucens - Morges - Renens  
St-Prex

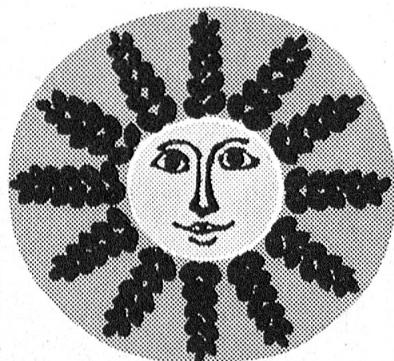
14 agents régionaux dans le canton



Les produits pharmaceutiques Geigy sont le résultat de recherches approfondies et d'une vaste expérimentation clinique

**J. R. Geigy S.A., Bâle**

votre réserve de pain toujours frais



**orvita** de l'or pour votre bien-être

biscuit complet  
non sucré  
riche en vitamines  
pauvre en calories  
maintient la ligne  
Fr. 1.10



**Kambly**

# RADIO: +

Radio-Suisse

Société anonyme de télégraphie  
et de téléphonie sans fil  
Direction: Berne Viktoriaplatz 1  
Adresse: Case postale Berne 25

Transmission directe des télexgrammes pour tous les pays du monde.  
Service télex transocéanique (No 319).

Location de canaux-télémultiplexeurs privés avec les pays d'outre-mer.

Service radiophototélégraphique.

Liaisons radiotélégraphique avec les bateaux suisses en haute mer.

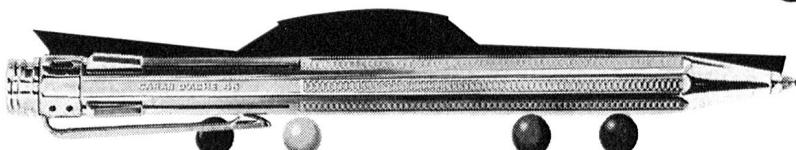
Service de la sécurité aérienne sur les aéroports suisses.

## Dermoplast

*Pansement d'urgence*

Le plus moderne des stylos à 4 couleurs:

## CARAN D'ACHE



construction remarquable!  
mécanisme inusable!

Prophylaxie des maladies à virus.  
Traitement des infections bactériennes résistantes  
aux antibiotiques.

## Gamma-Globuline SRK

Contient les anticorps du plasma humain.  
Préparée à base de plasma d'un grand nombre de donneurs suisses.  
Ampoules de 1, 2, 5 et 10 ml de solution à 16% pour injections intramusculaires.

SERVICE DE TRANSFUSION CRS

LABORATOIRE CENTRAL

BERNE, WANKDORFSTRASSE 10, TÉL. (031) 822 01 04

Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels  
Zurich

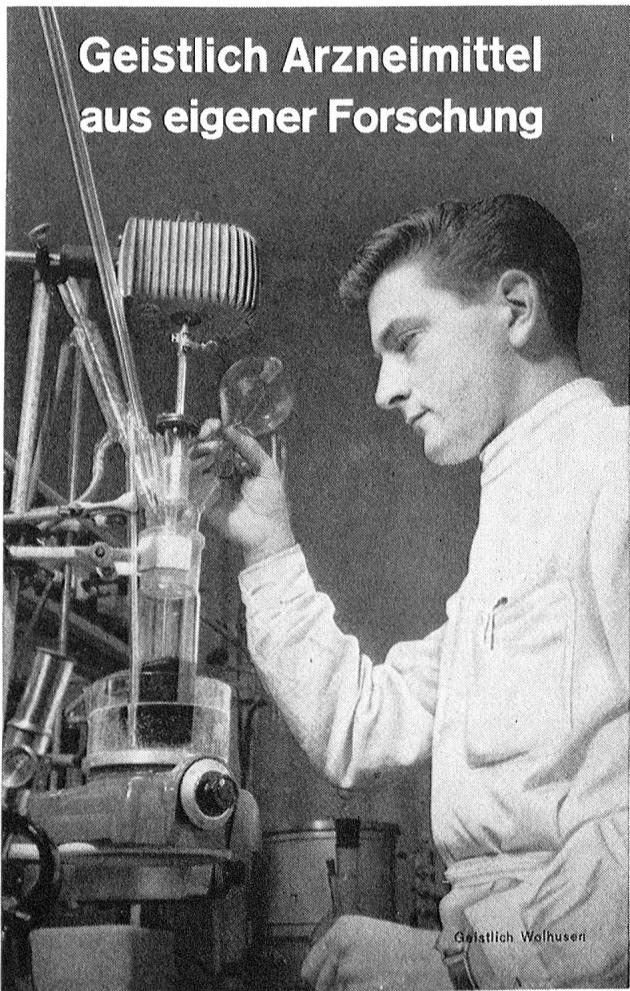


10 savonnettes  
Steinfels  
durables et  
avantageuses

10 SAVONNETTES STEINFELS  
STEINFELS FEINSEIFEN  
10 SAVONNETTES STEINFELS  
2.90  
10 STEINFELS FEINSEIFEN  
10 SAVONNETTES STEINFELS  
15 POINTS SILVA  
FREDERIC STEINFELS ZURICH

SILVA

avec  
15 points Silva



Geistlich Arzneimittel  
aus eigener Forschung

Geistlich Wohlhausen



Ouate  
de  
Schaffhouse

\*Grand pouvoir  
absorbant

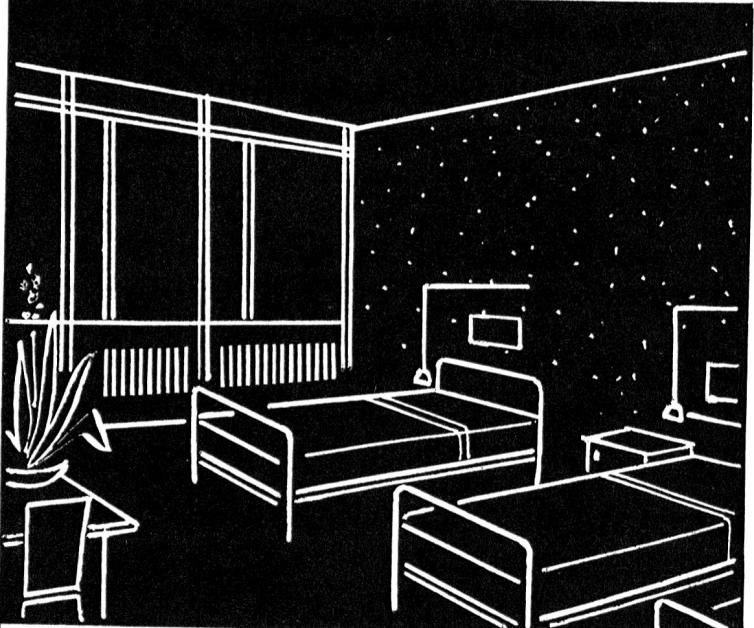
\*Points Silva

SILVA



# Hôpitaux de construction moderne

- en éléments préfabriqués
- construction clefs en main et rapide
- système éprouvé
- étudié par notre bureau technique spécialisé



## Durisol

Matériaux de construction légers S.A. Dietikon  
Téléphone (051) 88 69 81